

Pacific Herald

Latin College Library

Nr 37

Parland, Washington, 15de September 1905.

15de Aarg.

Eæveren i boghyiden.

(Af R. Ebronsen.)

Ru naar jeg her i aar og dag,
Men er vist ingen til behag:
Stjont „herlig bog“ jeg hede maas,
Man dog mig lader vrøst staa.

Jeg tale kan med aand og magt;
Dog taler jeg i sig foragt,
Og naar her baade dag og nat
Jagt som en død og busden stat.

Jeg glemmes af min elskmand,
Da svedet ældes paa min vand; —
Jeg splundes ind af Edderfop, —
Naar skal jeg dog saa manden op?

Jeg unge folk og gamle ser,
Som daglig hørde lære mer; —
Med „nø“ man kopper Hjerren fuld
Og overjer mit gamle guld.

Tog, kjære, dog her dog en stund
Og lad mig talle op min vand!
Til skal jeg hørde være lutt,
Baar du af mig jo ingen lutt.

Lad aldrig dette høre sagt,
Min ven, og til dit tegnskab lagt,
At jeg hør dig var sandheds talt
Iblandt et trægt og døvent fald!

Dag med en bøn mig til din barm
Og lad dig i dit hjerte varm!
Da skal du med en ret besid
Jag søn for Herrens Kjærlighed.

O du, som her dig trøsten ser,
Af dig jeg et besjæver mer,
End at du vilde et fuskmaa
En broders haand i mørkts veaa.

Lærdomme af Guds ord og fra Høet.

O Gud, fuld uert hjerle med Kristi
Kjærlighed. Amen.

Joh. 21, 15—19. Der le nu hav-

de holdt maaltid, siger Jesus til Simon Peter: Simon, Jonns søn, elsker du mig mere end disse? Han siger til ham: Ja, Herre! Du ved, at jeg elsker dig. Han siger til ham: Røgt mine lam! Han siger efter anden gang til ham: Simon, Jonns søn, elsker du mig? Han siger til ham: Ja, Herre! Du ved, at jeg elsker dig. Han siger til ham: Røgt mine lam! Han siger tredje gang til ham: Simon, Jonns søn, elsker du mig? Peter blev vedrøvet over, at han tredje gang sagde til ham: Elsker du mig? Og han sagde til ham: Herre! Du ved alle ting; du ved, at jeg elsker dig. Jesus siger til ham: Røgt mine lam! Sandelig, sandelig siger jeg dig: Der du var yngre, bandt du sig op om dig og alle, hvorefter du vilde; men naar du vilde gemme, skal du udrette dine hænder, og en anden skal binde op om dig og løse dig derhen, hvor du ikke vil. Men dette sa han for at betegne, med hvad død han skulle være Gud. Og der han havde sagt dette, siger han til ham: Følg mig!

Hvilket evangelium er ikke dette! Hvor sig paa opbyggelse er ikke denne samtale mellem Herren og Peter! Hvilket hjerterugt ligger der ikke i dette Herrens spørgsmål: „Simon, Jonns søn, elsker du mig?“ Hvilket Kjærlighedensragt i de ord: „mere end disse?“ Hvilket blik i Peters hjerte gik ikke hans søn, har naar de sammenholder det med hans sjæle talted R. brøal Hvilket lærdom for læsere i forbindelse mellem dette: „Elsker du mig?“ og dette: „Røgt mine lam!“ Hvilket bødsmordens disse tre gjentagelser af spørgsmaalet og af navnet „Simon, Jonns søn“, men hvilket medhold, at Herren udelader ordene „mere end disse“ i det andet spørgsmål, og at han i det tredje benytter et andet udtryk for „at elske“, det samme nemlig, som Peter dængel Hvilket sammenheng mellem opbyggelse og hør indfølelse igen og hør moden, Hjertens og omfang.

til opbyggelse! Hvilket hjerte røgt i den hele samtale, men for høert ord iaderligere og inderligere! Hvilket øphølet Kjærlighed og vished hos Herren, og hvilket udnygt, ærligt, sig, søphølet og tillidsfuldt disjelpelskab hos Peter! Hvor faldt lærdom at lægge sin hæl for Jesu fædder og at hør sig selv lægge op til hans hjerte! Men hvor alvorligt straks igjen at hør om Kjærlighedens prøvelse, frangiel, iærter og jelsformeglelse til bødni! — Guds egen aand forklare det for dig, hjerle læse! Jeg vil kan de dig fornemmelig at hør og besjære Herrens spørgsmål: „Elsker du mig?“ Det er ikke blot talt til Peter; det er hans Kjærligheds spørgsmål til hver af os. Vilde du ta det ret til hjerle, ja kunde det komme til at hørne dig det faldte, som findes: Sjælen fuld af Guds Kjærlighed. „Elsker du mig?“ spørger Herren dig, fordi han elsker dig. Derjem din dyrebareste ven paa jorden nævner dit navn, hør og sødt for ham, og spørger dig med Kjærlighedens inderlighed: „Elsker du mig?“ saa fryder du dig ved at forsikre ham om din Kjærlighed, ebers hjerter læse naar sammen og blinder heler. Nu spør Jesus dig med sin evige Kjærligheds himmelske lys til din hæl, om du elsker ham; du ved, det er, fordi han elsker dig, du ved, han sætter saa stor pris paa din Kjærlighed, at han bode for at binde den. Svar nu: Elsker du ham? O svar, svar! Jesus spør dig: „Elsker du mig?“ Sialig hør den, som spørgsmaalet griber i inderste hjerle, og som kan svare: „Herre, du ved alt, du ved, at jeg elsker dig!“ At, hele verden kunde være saa faldt at kunne svare: „Ja, af bødende hjerle elsker jeg dig, Herre Jesus!“ men de fleste vilde lyve, om de sa ja. Hjalte hjerle, som ikke elsker ham! Jeg haaber, at du, min læser, hørder Peters søgmodige hør og har hans udnygt, kunde svar i hjerle: „Ja, Herre, du ved, at jeg elsker dig!“ Herre, du ved alle ting, du ved, at jeg elsker dig!

Tal ud som Peter, som Herren oprigtig, at dit hjerte hører ham til, og hans Kjærlighed skal mere og mere gennemtrønge din hæl.

Vi beder dig inderlig, Gud, at beder dig, og kan ikke slippe dig, uden du hørder: Giv os et hjerle, fuldt af Jesu Kjærlighed. Amen.

Dig, Jesu, har jeg valgt mig ud,
Jeg være vil din hjerterens brud,
Bort fra mig selv jeg gjerne bød,
Og leder dig, som det sig bød.

O jøde tid, som brænder her!
O hellig længsel, som jeg bær!
O sialig stykstand at faa,
Guds søn at kunne elske saa!

Du glødens tilde, naadens hør,
Du alle mine sorgers grav,
Min ros, som ene gjælde kan,
O Jesus, verdens frelsermand!

O kom, o kom, min lange vend,
Du hjerlighedens hør Gud,
Færd op dit lys i sjælen snart!
Min ventestund har længe vart.

Raache.

Den blinde og dog seende Elijabet.

Bed en stakkels lynders levnetshistorie kan der i egentlig forstand ikke være noget andet merkvaardt end Guds barmhjerlighed og trosfald, som vederfares lynderen over al forventning, alligeme den underfulde forbindelse af forelsker og vele, paa hvilke Gud leder til frelse, og hvori ligger allsags lærdom, trøst eller advarsel ogsaa for andre. Og naar da endelig naaden, som faderlig antog sig barnet, ikke arbeidet ganske forgjæves paa det, men dog gjorde noget af det, nemlig en frelst lynder, som leved i troen, virkede i Kjærlighed, og allerede her var faldt i haabet; saa bestaar vistnok deri den stakkels lulle i et menneskes liv, — ja, den glædeligste

og med rørende del af dens historie; men den egentlige roer lader dog selv tilbage paa Herren, som under tusende vanskeligheder, paa tusende prisværdige maader, har frelst dette. Blot til Guds pris, ogsaa ogsaa til vor yndigste, opmuntring og belønning, fremkommer da ogsaa nærværende lille Lærebog om den blinde Gudsbed.

Hun var født i England af fromme, men fattige forældre. Hun havde i sin barndom tidlig lært at læse i den heilige Skrift, og som indvirket sig katolskmen og mange sange i hufmelsen. Dette lærte hun først ret med den varmeste sat at erlynde som en besigtigelse af Gud, da hun ten alder af 13 naar havde den glæde at miste sit syn. Hun fik sig fra den tid af neppe afstillet dagstjævet, og havde kun et saagt glimt af de gjenstande, som gik forbi hendes øine. All. desto mindre forsøgte hun en tid lang, med egen haand, at skrive en dagbog; omendkjænt hun dertil maatte undvære slægtens hjælp, er dog bogstaverne meget ordentligere og læseligere skrevne, end man kunde holde det muligt for en blind. Dette arbejde gav hende megen fornøielse, og man fandt hende ofte beskæftiget dermed i hendes fritid. Men os giver det den fordel at kunne se h. neds egne utringer om hendes indvirkning og udvirkning til sit ind. Tidst af sinet var for den skalkede sig tilslige ledsaget af de heiligste smerter. Lader os høre, hvad hun siger herom: „Herren har berøvet mig mit syn, saa at jeg ikke mere kan læse h. neds heilige ord; men jeg taler ham, at han for længe lod mig beholde det, og hærdeskedhed for, at han har givet mig et glimt af det aandelige lys, som er meget bedre. Da jeg endnu havde mit legemlige syn, var jeg tilbøjelig til at tro, det var mit eget; men det var kun et laant godt. Jeg lider store smerter, men naar jeg blot har et minuts ro, da har jeg talt Herren's godhed derfor.“ Hun var vel istige fra begyndelsen af i en saadan saelig staddemning; thi i det første aar af hendes blindhed, var hun, efter hendes eget udsagn, blind havde paa legeme og sjæl. Hun siger herom: „Jeg vidste intet om guddommelige ting, indtil det behøvede Gud at tilslutte mig en hul i h. neds, da blev smertene saa store, at jeg havde ingen ro hverken dag eller nat. Paa denne tid begynde Herren sit verk i mig, ved at opsætte angest i min sjæl, og denne angst blev endnu mere forøget ved en

andens pludselige død. Han blev sunnen daa paa treppen af sit hus. Jeg tænkte: saa pludselig kunde ogsaa jeg bli bortkastet, og da jeg intet havde, saie jeg, at jeg maatte gaa enfortabt. Jeg havde beløvede i min forsværgelse.“ En ildebrand, som udbredt paa den tid i den by, hvor hun bodde, forsøgte hendes angst. Det gjorde mig det indtryk paa hende, som som verdens ende og dermed hendes evige fordommelse var kommen. Vi maatte alle se andre os over et saadant indtryk hos en saadan og rædselssag pige, og Gud berøvet sig ogsaa ofte af saadanne indtryk som middel til at udføre sin gjerning i os. En drøm forstærkede endnu dette indtryk, og det var som hende i denne, som om hun var bleven reddet af alensomlig h. neds, og idet hun vaagnede, saie hun: „Har Herren saaledes reddet mit legeme, skulde han da ikke ogsaa villig forbarne sig over min sjæl?“ og bad: „O Gud, vær mig enme h. nedsbede naadig! Hvad skal jeg dog gjøre for at bli salig?“ Indblestid havde hun megen ansejelse af den tanke, at det var so. skide for hende at søge forladelse, indtil efter nogle dage en velsendelse hende det 17de kapitel af Johes. Hun sa herom: „Overt ord gik mig til hjerte, levende og kraftig, som et tveegget jern. Mit hjerte kom det til at sige, endskjænt mine synder var tallose som sand i h. neds; Jesus h. neds, altoet dem alle med sit dyrebare blod. G. h. neds var mig nu ikke mere strafselig. Jeg saa, at Jesus var u. neds. Satan, denne skiffomme h. nedsbede, fornyed vel sine indskydelse men jeg var istand til at f. neds mig net ved i r. neds fod: da maatte han vige fra mig. Jesus Kristi blod rensede af al god. Hans naadige ord har gjort mit velværende hjerte fast. Om endskjænt jeg ikke kan se et ord i den h. neds skrift, indder dog ofte saadanne træfferige spreg mig til, som om de blev talt til mig med et ord, som at de h. neds mig h. neds. De kristne, som er velværende med legemligt syn, kan ikke vel talle Gud seker. Under alle omstændigheder kan de tale Guds ord i h. neds og læse det. O, g. h. neds de talt Herren derfor: Jeg vil p. neds dem for, at han er mig sit ord i mit hjerte, endskjænt h. neds har borttaget mit syn.“

Over denne gjæstand talte G. h. neds det ofte, indt hun traf sig tillegned sig h. neds skriftens foranstaltninger; og hvor saadant er det, at den Helligaand tager af det,

og h. neds det til, og indvirket de rørende (Joh 16, 14, 15). Det er værdigt var det store værd, hun tilsligede Guds ord under hele sin livstid. Besøgte nogen af hendes venner og veninders h. neds, saa fremkom hun snart med h. neds om at foreløse h. neds noget af hendes g. h. neds skrift, som hun med den indvirkning h. neds pleied at tale bibelen; heller ikke forsamte hun, som det indvirkning at lægge dem paa hjerte til sligt at læse i Guds ord for sig selv. „C!“ — tilføiede hun da, „at hvad jeg har eller kunde ha i verden, gav jeg gjerne bort for en h. neds smed for selv at kunne læse et ord i denne besigtigelse bog.“ Selv i sine drømme saie hun sig i saadan besigtigende Herren's nærhed, at det ofte, naar hun vaagnede, gjorde hende nedslagen, endnu at besigtigelse sig paa jorden; „og“, h. neds h. neds h. neds: der ved: „Herrens vilje: se. Dødens naad er borttalt fra mig. Mine lidelser er meget store, men Gud g. h. neds k. neds til at b. neds og overlade dem. Jeg vil befale h. neds sjæl og legeme i min Herrens h. neds, at han maa gjøre dermed, hvad han behøveder.“

Fortsættelse.

Vort arbejdsfelt.
Deer Park og Clayton.

Trofast menighed ved Deer Park og Clayton har i det sidste begyndt at velte noget i m. h. neds antal, indt 20 h. neds uden langt tid er blit i. g. h. neds men. Fredag den 1ste sept. affikted ind, trost. Olaf Borge en mand. h. neds religionsskole der. Underlegnede v. neds tilstedede ved afslutningen, hvor et lidet program bestående af sange og fremt. neds af udenadlærte stuffer af et p. neds h. neds hold blev g. h. neds. Exer. neds udvalte sin tilstedede med h. neds nes sild og formanie dem til i fremt. neds ikke at lægge religionsskole,erne bort, men vedbl. neds til at bygge paa den sagte grundbold, da religionsskoleundervisningen skulde forberede dem for evigheten og derfor var saameget vigtigere end al anden undervisning, som kun forberedte dem for denne lid.

Underlegnede had tilslut h. neds at betænke, hvor taknemmelige de kunde være for den anledning de nu havde haft til at lære Guds ord fremfor saa mange andre børn, som lidet eller intet vidste om Gud og salighedsbeten. Stor

vel Pjældte de derfor sine forældre, som holdt dem paa skole, læreren som havde undervist dem, og først og sidst Gud som havde g. h. neds sit ord, hvorved de kunde bli salige.

Børnene blev ogsaa mindet om, at kristendomsundervisning var nyttig og nødvendig ogsaa for dette lid, dersom de vilde bli lykkelige her paa jorden; thi ingen kan bli h. neds lykkelig uden han er en sand kristen. Der er set mange forældre ved Clayton og Deer Park, som alvorlig stræber med at saa lært sine børn g. h. neds. Maatte det lykkes dem, saa de en, ang alle kan saa samles hos Gud.

Der har nylig været en stor brand rundt Clayton som trued med at b. neds med h. neds byen, var lille og flere f. neds h. neds.

Ved flere dages og n. neds anstrenvende arbejde lykkedes det at hindre h. neds berjinger, saa ingen h. neds, men kan en del ved og h. neds h. neds op.

F. neds h. neds god avling taar, og indet vilde ha blit saa meget større, om alt skulde ha brændt, som der var h. neds for paa flere steder.

Herren være tak, forbi denne fare blev afverget!

J. Blaklan.

„J mit hjerte har jeg gjemt dit ord, for at jeg ikke skal synde imod dig.“

Salme 119, 11.
(Ind. endt ved R. V. K.)

Da jeg en søndag h. neds pressen si i sin p. neds, at „et menneske uden Guds ord er som et lid uden seil, roer og ank. neds“, og derpaa sit h. neds, hvor sa. neds det er under h. neds h. neds forhold i h. neds Guds ord i sit hjerte, erind. neds de jeg h. neds fortæll. neds. som h. neds i G. neds. S. neds h. neds, l. neds bind 3 d. 14 p. neds: „En gammel mand, der var katolskmissionær og begynder i et h. neds lid af skarm og u. neds ganske alene roden bo i fra landet, d. neds i flere uger uden h. neds, uden mad og uden al menneskelig hjælp omkring paa h. neds og blev alene beskjemmet, forsyret og opholdt af Gud og h. neds engle. Skulde vel, siger bl. neds Kop Paulinus, dette menneske, langt borte til: alene fra land, men ogsaa fra alle mennesker, en leg for vindene, en forjaget fra jorden, forskjellige h. neds g. h. neds, affondret fra alle mennesker, ha kunnet holde ud og leve i 23 d. neds blandt bølgerne og h. neds uhyre dyr i

et vakkende, hid og b'd omtumlet far-
tøl, uden maa, soog og mat af alder-
dom og straf. Kulde han vel ha kunnet
gjøre dette ved naturens fræster? Guds
lille skib blev først drevet henimod sta-
den Kom, saa at han kunde se fyrtaar-
net i den romeriske havn; derefter blev
han jaget langs ned ad Kampanten og
derfra af storm og veir pisset over til
Kjifa; derfra blev det atter bortrevet
og skaffed en tilslang omkring Sicilien,
dog saaledes, at man godt kunde merke,
at det styrked af Guds haand; thi
hvor der var nogen fare paa færde,
(saasom med klipper og fjær), holdt
det sig tilbage, og hvor det var sikkert,
gik det fremad. Omfærd gjorde det
en ende paa d's omflakken og fæer i
Pulanten, hvor det kom saa nær til
land, at den gode gamle fik sig paa
nogle fiskere, som han raabte til om
hjælp, og som ogsaa bragte ham land,
hvor han indeelig takked Gud, straks
led sig dæbe og siden søgte en kristelig
dand.

Færævante biskep Paulus fortæl-
ler videre om denne begivenhed, at
denne gudfrugtige viking, som uden
tvil i denne med har lært at de andeg-
tig, flere gange paa sin utværdelige
sjælelse for den herre Jesus stode i si-
dets agterende ved roret og hørte ham
lette ham til sig, ja, at han endog la
sit hoved i hans skib, ligesom han og
saa blev de hellige engle var, der holdt
vagt paa skibet og gjorde alt, hvad si-
dets folk pleier at gjøre ombord.

Denne sjældne tilbragelse anføres til
trøst for alle kristelige sjæle, paa det,
at de, naar det gaar underlig til i
diese sidste bedrøvelige tider, og tærd
lille skib ogsaa omtumles af vind og
bølger, og de intet raad ved, da ikke skal
lade mødet søske, men med hjertelig til-
lid overgive sig til Guds og den herres
Jesus styrkelse. O lykkelige skib, som har
Jesus til styrmand og de hellige engle
til skibsfolk, og er proviantet og forsyn-
net med Guds naade og miskundh.d!
O fælle sjæl, som har overgivet sig al-
deles til Guds jæderlige regjering og
elke brøjer et leve og dø i hans
naade og herlighed! Lad vindene for
me, lad bølgerne bruse, lad djævelen og
af verben ruse og vende op og ned paa
alle ting, om de kan — et jaadant skal
de de lff. tuant opsluge." Rt.

Der er ingen klippe som Gud.

Deer f. lppelidene i Nord-Nord i

føret som beljænt en storve jernhant.
Blandt de mange tunneller, som findes
paa denne bane, er der en, som er saa
traug, at der ikke ved nogen af siderne
er plads til en eneste person, naar to
tog mødes. Men i tussellens omgæge er
der hif og her indbygget fordybulger,
hvori man kan stille sig og bli be-
søret. Det hændte saaledes for nogle
aar siden, at to børn, en pige og hend s
lillebror, befandt sig just i denne tun-
nel, da to togn fra hver sin kant kom
brusende. Om et minut vilde de to
smusjærende søret knust af de ubarm-
hertige vognhjul. Men just i det sam-
me fik pigen sig paa en fordybuling i
klippen, og thit hun rystede sin lille
bror med sig, saa hun ind i denne.
Men de lange tog fæpse forbi, herte
paaugererne pigen gjenagende gange
med kraftig stemme sig: „Hold dig tæt
ind til klippen, Jon, hold dig tæt ind
til klippen.“ Børnene var besværet i
klippen og traadte frem igjen uden
mindste skade. D. P.

Luther afholdt sig fra selstabe- lighed i offentlige kredse.

Vore dages liv udenfor hjem-
met var iethvertfald fremmed for
Luther, skjønt hans pligter ofte
nok holdt ham hjemmefra. Om
Melancthon ved vi at han afslog
en indbydelse fra tilreisende ade-
lige venner til en middag i et
offentligt vertshus, da han aldrig
besøgte saadanne huse. Naar
der blev holdt promotionslag i
et saadant lokale, synes hver-
ken han eller Luther at ha del-
tat deri.

De fattige har ogsaa forpligtelse til kjærlighedsgjæringer

Vi har talt om de "rige". Men
hvad er rigdom, hvem er rig? Et
meget relativt begreb. I almin-
delighed vil man ikke være enig
med etikeren som kun erklærer
en mand for at være rig, naar han
"elke saa meget, at hans og hans
families eksistens derved er sik-
ret." Nei, rigdom kan ikke sikre
eksistensen. I visse henseender,
men især hvad angaar de moral-
ske opgaver, pleier vi at anse
den mand som rig, der har mere
end han ubetinget behøver. En
hver overflod, om den er noksa

ubetydelig, er en vis "rigdom."
Altsaa er ogsaa den relativt fat-
tige forpligtet til at give af sin
overflod. Ja, hvor fattig vilde
ikke den fattige være, hvis han
var ganske udelukket fra den
glæde at hjælpe og tjene andre.
Men det er allerede psykologisk
forklarligt, at den fattige som
selv har følt hvor ondt det er at
lide nød, lettere er beredt til at
give og endog til at give for-
holdsvis større gaver end den
rige. Det vil bekræftes af alle
som er kommet i nogen berøring
med de fattige. Mange gaver i
kirkesøserne vilde bevæge det,
hvis de kunde tale. Hovedsum-
men til de store kjærlighedsarbej-
der, f. eks. især til missionen, er
sat sammen af enkelte smaa ga-
ver. Luther har selv vist hvad
der kan ydes af en der i verdens
forstand aldeles ikke er rig.

Det forladte hus.

Bort er vandret liv og aand
Fra sin bolig haand i haand;
Vindver lod de aabne staa,
Glemte døren ligesaa.
Slukt er nu den glæde saa klar
I de to vinduers glar;
Tausked bor ved husets dør,
Hvor der sad en taler før.
Slut nu Jøren sagte til:
Skodderne jeg lakke vil,
Husets tomhed ellers maa
Endnu mer til hjertet gaa.
Er dig end den bytte kjær,
Dval dog ikke længer her:
Kun af jord er dette hus,
Snart det synde skal i grus.
Men det derfor el gaar tabt:
Mesteren, som det har skabt,
Vil opreise det paa ny —
Straalende i Zions By.
Husets eler vandred glad
Til den høitopbygte stad;
Der han har et øvigt hjem
I det ny Jerusalem.
Ja han vandred stille hen
Til sin konge og sin ven.
Har du og den konge kjær,
Skal med fryd du se ham der.

DRS. ROBERTS, DOMMER
AND RAWLINGS

DENTISTS

Crown and Bridge Works Specialty

156 Pacific Ave. Tol. Rod 400
TACOMA W

Student- Supplies

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. - Tacoma, Wash

J. M. Arntson,

North Dagfører.

Notary Public.

Udsærdiger alle lovlige Dokumenter
saasom Skjæder, Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms
City Hall

TACOMA, WASH

Enthert Pilgrim-Hus

No. 8 State St., New York.

Enthert Hus er det nye Anstalt for Emigra-
nter. Børge Office.

Kristeligt Herberg for Indvandrere
og andre Rejsende.

Besker E. Petersen, Emigrantmiste-
ner, træffet i Pilgrim-Hus og
saa Emigranterne bl med
Haand og Daed.

Bell, 100 Nummer 100. 1900. 1900. 1900. 1900.
Line Street car lige til Heren.

Skandinavisk

Boghandel.

Et stort Udsalg af Stolebøger, Sals-
mebøger, Bibles, Romaner og Kviser,
samt alt, som tilhører en vel udstyret
Bog- og Papirhandel.

Ordres pt. Post afstedret hurtig.

VISELL & ECKBERG,

Stationers & Booksellers
1308 Pacific Ave.

• • Fra Norge. • •

Guds ords forkyndelse ved reiseprædikanter.

Forfættelse.

Drullensluben er nok Rou'okaino-sinnernes kjædeband, og den bringer som kjæfendi mange andre lyder med sig. Der holdes nu laapt et b'vllap eller en b'ornebaob berovpe, uden at der er diverse lagget eller flaster brændevin eller laddevin med, og hvor-ved den bestagernes tilstand er i led i af bogen og natten, kan man let forstaa, hvor naar man hører, at en sin, der kan holde maade, er en ren sj'ldenhed. Det er ikke at undres over, at lækablanerne betragter det som en synd at drille en bram. De ved meget vel, at for en stor del af almuen heropp: er det at drille et gl'is oin det samme som at bli beruset, hvis der da er anledning til at faa fat i mere spiritusosa. I Rou'okaino er der desuovre anledning nok, selv om der er hended 30 mil til nærmeste samlag (Hammerfest). Skj'nden for, at sinnernes er i a b'itfaldige, holder for en stor del paa vort folk. En sin spurgte mig engang, hvad je syntes om titelen paa et lappisk b'fite om drullensluben: „sinnernes værste fiender“. Jeg svarte, at jeg syntes, at titelen var bra. „Nei“, sa han, „det er ikke brændevinet, som er vor værste fiende; men det er nordmændene, som er vor værste fiende; men det er nordmændene, som har bragt os brændevinet.“ At faa en lovgivning, som for-bød salg af brændevin til sinner, vilde vel lide nytte; thi der er nok af nordmænd, som med glæde paatog sig at være mellemmand; men at faa den udført, at rejsende medfører det saakaldte vappusbrændevin, hvormed de skænker vappusen (kybdskolen) paa skoppeskerne, det maatte være muligt; ialfald skulde man tro, at en ret'ankende rejsende, hvis han er opmerksom paa dette forhold, ikke vil lide sin kybdskole i et fristelse, som han ikke kommer udfra.

Maakt er det i Rou'okaino, det er vist; men der er dog, Gud se lov, og saa der nogle troende stilliker, som spreder lys omkring sig. Disse sa-der Gud komme med sin aand og na-ade til menigheden, og de formaner sin medmennesker til at søge Gud, og de er mit haab, at den tid vil komme, da man ogsaa i Rou'okaino menighed vil finne sig: Det gamle er forbi, alt e-

blit nyt. At Gud formaner at vedde selv de dydest s'nlte og ja blandt sin-nerne, det har vi flere eksempler paa, saa vi har ingen grund til at tabe mo-ved, om det i alskiltet ser ud til, at Guds ord er uden vil'ning. En sin fortalte mig, at han havde drulkit flere anlere brændevin i sin tid; men nu, efter at han var kommen i samfund med Gud, var kristen til at smage spiritusosa aldeles forsvundet. Ja, gl'vækkelses og fredens aand snart vilde komme og besøge laade Rou'okaino menighed og alle andre menigheder her nord og der sydl' Gud os b'ide ind-trængende om det!

Paa torva rundt i jernsen var jeg paa et s'ogebes'g, som jeg vil omtale. Det var en kone paa ca. 80 aar, som laa sig. Hun havde ligget i omtrent tre aar og var aldeles udtøret af 173-dommen. Hendes hjem var en smal fællesgamme, hvor der var plads til 2 s'jer og 8 sauer. Der havde hun sit leie paa jordgulvet ved den ene væg. Under sig havde hun lidt ris og et par uddreble saustind, over sig en kladden stindstid og under hovedet en sak. Gjennem aabning i en gran ud-ve se, som du havde paa, kunde man se, at brystet var opbløet og blodigt. Hendes mand var den eneste, der søg-te at gi hende nogen pleie. Der havde en søn og en sølgerdatter sam-men med dem i gammen. Hun hjem-ved med døden, da jeg kom, og udnæ-ved natten efter, saa jeg kunde bekræ-ve ikke saa gjort noget for hende.

Paa pleiehjemmet har arbeidet i an-rens led gaaet sin jevne gang. I mai maaned vil vi fast bestyrelse, sit Elisa Kransen fra Westeraalen. Hun havde ikke før hørt besatning med sp-gepleien, men modtog undervisning paa hjemmet i de første maaned. Hun trives godt og tærer posten udmerkt.

De søge, som ved hvorens s'ning var paa hjemmet, lever alle bra. Det er foregaaet nogen forandring med dem. Henrik fra Vungen, som før næsten al-td var taus, naar man fors'gte a-tale med ham om aandlige ting, vil nu saa indertid gjerne tale om t'f-ting. Han blev ihøft saa da t'lig, at vi troede, han skulde dø. At, h'at han sp'kte, kaldet han sig s'jen. Der-ved paa i flere døgn. Under den s'g for døden, som da sp'ked hos ham, maaned hans samv'irighed, og det tom i alvorlig synderd. Han l'f- sig da til sig og oebred sit hjerte for sig. Siden den tid har han saet te-ve sundes f'at b'ide for I ja fuld Denne forandring har været til st-

H E Anderson

John Holleque

Palace Hardware Co

Headquarters for builders' hardware, mechanics tools, lawn-mowers, hose, pumps, building paper, screen doors etc.

We are closing out our paints — good ready-mixed paint at \$1.35 pr. gal. It will pay you to call and see us when in need of anything in our line.

1508 Jefferson Ave

Tacoma Wash

Tel: Main 151

A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.

We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Sashes and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE John 2041 - - - - - Tacoma Wash

CARL WILLIAMS.

A. BERGGREN.

Tacoma Clothing CO.

Skandinavisk Klædehandel. Mænds og Børns

Klæder, Undertøj, Hatte og Sko

10 Procent Afslag til Studenter

Et stort Udvalg — Lave Priser.

1342 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

opmærksomhed for os. Hans legensige tilstand er forlæstet som det, som han udværet b'gundelse er blit t'lt ene li g'f'ac, da vi lagde ham paa en pude støppet med ris hvar.

Fortsættel.

PHOTOGRAPHS Aaberg

First Class Photos. All Work Warranted. 1322 Pac. Ave.--Tacoma

Bekjendtgjærelse.

Gudstjenester.

Pastor. Stattebøls kald.

Søndag 24de sept. kl. 10.00

DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF

18TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.

SUNDAYS AND EVENINGS BY

APPOINTMENT.

TEL. OFFICE JOHN 1716.

RES. SUBURBAN 41.

TACOMA, . . . WASH

Edv. Isaksen,

en norsk uhrmager

i byen, 1102 Tacoma Ave.,

samme butik som Lien's

Pharmacy, et pent udvalg af

ure for salg.

Alene r i aa

Pacific Herald.

NORSKE HOFMANDSDRAABER

Naftadraaber, Slagvand, Riga Balsam etc., Hesselroth's Svenske Jernvin, Lien's Beef, Iron and Wine samt den fineste Lofoten Torskølevertran kan erholdes paa dette Apothek.

Recepter udfyldte med Omhu og Nøiagtighed.

Lien's Pharmacy

Ole B. Lien. Harry B. Selvig. Fri Levering. Tel. James 141. 1102 Tacoma Ave.

University Meat Market
A. A. FANGSRUD, PROP
Dealer in all Kinds of
Fresh and Salt Meats
PARKLAND WASH

E. O. Erickson
Notary Public

Udfærdiger Skjeder Kontrakter osv.
Parkland, Wash.

R E Anderson & Co
Real Estate

Mortgage Loans
Fire Insurance
Rental Agents
117 ELEVENTH ST
TACOMA - WASH

Printing

All kinds, large or small
Superior facilities for turning
out first class work.

PROMPT ACCURATE
The Bell Press

1018 A St, Tacoma Phone Main 437

Oil Sales.

100 ecce, en del indkjøb med de en del for, refter præsle med rindende vand, 1 1/2 mil fra Parkland. For nærmere underretning benævne man sig til D. & G., Stevanen, Parkland, Wa.

PAC. LUTH. ACADEMY

AND

BUSINESS COLLEGE

gjør ikke fordring paa at være den billigste skole paa vestkysten, men den har sat sig som maal at være den bedste i sit slag. Dens opgave er at give unge mænd og kvinder en grundig uddannelse paa et kristeligt grundlag og saaledes optræde dem til et nyttigt virke i livet. Bestyrelsen gaar ud fra, at skolen eksisterer for elevernes skyld, ikke at eleverne eksisterer for skolens skyld. Den sparer derfor ikke paa bestræbelserne, naar det gælder at ansætte lærere eller anskaffe apparater o. s. v., hvoraf eleverne kan hente nytte. Skolen har nu otte faste ansatte lærere, alle med flere aars erfaring. I de 11 aar skolen har virket, har den vokset sig ind i forholdene herude, og har saaledes haft bedre anseelse end nogen lignende anstalt paa Vestkysten til at sætte sig ind i, hvilke krav den skandinaviske amerikanske befolkning herude stiller til en skole, og hvorledes den paa bedste maade skal kunne tilfredsstille disse krav.

...Skolens Kursus...

Skolen tilbyder følgende forskellige kurser: Preparatory, College Preparatory, Commercial, Music, Shorthand, Normal. Desuden gives der et kursus i haandarbejde, og et ekstra kursus for nykommere, og et kursus i madlavning og husholdningslære.

Gvad det koster. Skolepenge, kost, logis, og bøger for ni maanedes beløber sig til omtrent \$150.00. Opstartsterminen begynder den 12te September 1905. Selev efter katalog.

Adresse: **R 3 Gøng,**
Parkland, Wash.



We will sell you
Reliable Bicycles
fully guaranteed for \$25.
The Excelsior Standard,
made of cold drawn steel
tubing, beautiful finish, famous guaranteed tires.
For cash or on easy weekly or month's payments.

Fuller - Knatvold Co., Inc.
Corner 9th & Commerce St. - TACOMA, WASH.

H. N. Richmond Paper Co.
BUILDING PAPER OF ALL KINDS
1728-1730 Pacific Ave.,
TACOMA, WASH.

When in need
Of Painting, Paperhang-
ing or Calsoning, call on
B. Benson, Parkland Wash.

Seattle.

Zimmern's lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Olive St. og Minor Avenue, Lake Union Cer.

Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8.

G. A. Stub, Pastor
1626 Minor Ave. Tel: Main 7783

Spokane, Wash.

Gudstjeneste ved past. D. W. Golden i Skolehuset bageved den tyffe kirke paa hjørnet af Division & 3rd.

Hver søndag formiddag kl. 11 og hver torsdag aften kl. 8.

Søndagsskole kl. 10 formid.

Læringskole kl. 10 formid.

Skoleforenings møder hver to uger, torsdag eftermiddag kl. 2.

Bigeste forenings møder den sidste tirsdag i hver maaned.

Alle er indbudte til vore gudstjenester.

Pacific Districts Prester

- Blakfan J. 307 175 Madford Dr.
- Borup, P. Orest, Cal., cor. N & Pratt St
- Bjelle, H. O. Cor. 10th & Donovan Str.
- Bellingham, Wash.
- Christensen W. H. 125 State Street
- Collard Dr
- Carlson, P. R. W.
- 303-305 1st St., W. Oakland, Cal.
- Dale, J. C., Elmhurst, Wash.
- Eggen, Olof, 103 E. 27 St.
- Los Angeles, Cal.
- Foss P. G. 2930 Lombard Ave. Everett, Wa
- Grønberg D. 1608 Howard St.
- San Francisco, Cal.
- Haguet, O. 425 Oak 10th Street,
- Phone: Scott 2133. Portland, Ore.
- Hultsch, S. B. 918, 1-3 St.
- O. Lund, Cal.
- Karlson, P., Parkland, Wash.
- Kellison, O. G., Gemeter, Wash.
- Golden, O. W., R. 6, 3rd Ave.,
- Spokane, Wash.
- Johansen, J. 204 J Str. Fresno, Cal.
- Parson, W. A. Peckmore, Cal
- Kristen, U. J. D. Hayward, Cal., 4 or 5
- Orbal, O. J. 1018 Gladstone
- Phone: Red 711 Bellingham, Wash.
- Lindbergh, N. Ellerslie, Oregon.
- Stub, G. H., 1610 Minor Ave. Seattle, Wa
- Sperati, S. W. 1605 So. 2 Str. Tacoma,
- Wash.
- Stattfeld C. Parkland, Wash.
- Stanton, G. W. 1831 Duane St
- Spokane, Ore.
- Stenrud, G. W. 3448 18th Str.
- San Francisco, Cal.
- Stenroos, O. W., Starwood Wash.

Fra Parkland og andre kanter

— Den 12te ds., kl. 11 form., begyndte P. L. A. sit 12te skoleaar.

— Parkland kvindeforening samler sig til møde hos Mrs. Hall onsdag den 20de ds.

— N. Kaasa og G. Aas fra N. Traska besøgte nylig sine forældres naboer og venner, mr. og mrs. Chr. Ljosnes.

— Efter at ha holdt syv ugers religionsskole i Fir, pastor Tjernæs kald, er miss Etha Xavier atter hjemme og hjælper mor.

— Mrs. Ottosen fra skoven af lagde her om dagen et længere tids besøg hos gamle bekjendte og venner paa Parkland. Mr. Ottosen var selv med paa sangerfesten, saaledes maatte jo ogsaa hendes tur komme til en liden reise.

— Da Mrs. Skattebøl nu er meget daarlign, ønskede pastoren at være nær hjemmet, og byttede derfor prædikestol med Harstad si iste søndag — 10de ds. Skattebøl prædikede saaledes her paa Parkland og Harstad i Skattebø's kald.

— Aabningsandagten begyndte med afsyngelsen af de 5 første vers af salmen 230 i den engelske salmebog, hvorpaa past. Ove J. H. Preus oplæste Rom. 12 og holdt bøn.

Saa henvendte prof. Hong sig til de forsamlede elever, mellem 23 og 40 i tal, og fremholdt i korthed skolens maal, hvad de kunde vente af lærerne, men ogsaa, hvad lærerne kunde vente af dem.

Derpaa begav lærere og elever sig til "the business room", hvor klasesetimerne hurtig ordnede, og lekser sættes for næste dag.

At ikke flere var tilstede ved aabningsdagen iaar, kommer vel væsentlig af, at det er første gang skolen begynder saa tidlig. Mange ved vel endnu ikke om forandringerne i tid, og mange er endnu ude paa arbejde.

Maatte ogsaa dette skoleaar bli til velsignelse!

— Den nye katalog for P. L. A. kan faaes ved at tilskrive bestyreren, prof. Hong. Alle, som vil ha fuld rede paa dante skoles arbejde, fagene, omkostningerne, terminens osv., bør sende efter den.

— Forrige torsdag aften var der hos pastor Harstad afskedselskab for ungdomsforeningen, da en af dens medlemmer, George Harstad, dagen efter skulde afsted til Luther-College i Decorah, Iowa. Naar en bra bygning skal opføres, maa der sørges for en solid grundvold. En god grund har den unge Harstad faaet i hjemmet og ved P. L. A., og man har grundet haab om, at det med aarene vil reises en antagelig bygning paa den. Tillykke med skolegangen ved L. C!

— Den hjemmer tilfaldet omne Chr. Sognes i Seattle er nu i god bedring og gaar raskt fremad.

— Mr. og Mrs. Lunke var for en tid siden paa et længere besøg hos sine børn og gamle bekjendte i Seattle.

— Skoleforeningen i Jamnons menighed, E. Wence, W. Sp., Past. O. J. Debat's kald, havde for tokt til siden udsalg af haandarbejde o. s. v. for anden gang dette aar. Den tjente godt. Smaaavgiftforeningen i samme menighed havde udsalg den samme dag. Der tog ind over \$10 00 for sin part, og skoleforeningen over \$60 00.

— Mr. og Mrs. Warrick Wilson har frelst den store sorg af miste deres tilføjelselige søn, Will, som blev sødt den 17de juni, dødt den 20de aug., og begravet den 26de aug.

Den hjære Gud og far være i naad og saa hos disse sørgende forældre og flytte dem i troen paa vor Frelser Jesus Kristus, Amen.

D. S.

— Onsdag den 6te sept. var der begravelse i Whonock, B. C. Albert Nielsen, som var mindre end et aars gammel, flyttede til Whonock fra Westchester, B. C., borte af taring den 3die sept. 1905. Hun havde været i omfang et aars tid. Saa efterlader sig sine og tre børn, af hvilke det ældste er fem aar gammelt. Men midt i sørgen er det dog en ufjællig trost og glæde for

de efterladte at kunne tro, at han borte, som vi forbi haaber, i troen paa sin fædler. Den forrige søndag nød han samtalen med sin hustru den hellige nadver. Afbøde sluttede sig straks til vor menighed i Whonock, da han tilføjede. Det var pinsedag sidstleden. Han flyttede til hvile paa menighedens nye tilføje og er den første, som hviler der. Fred med hans mibe! Gud være med de efterladte.

— Mrs. J. Bløkken, som i sommer har besøgt sine slektninger ved N. C. Minn., sit ved sin hjemkomst en vel modtagelse af 5 unge damer af vor ungdomsforening, som havde mødt op i prestegaarden og dattet et festligt bord for anledningen. Til sin store glæde fandt Mrs. Bløkken ogsaa, at 2 vorelser og entreer, som ved hendes bortreise var i ufærdig stand, nu var fuldt færdige i smagfuld stil. Kostningen var gjort af ungdomsforeningen, og 2 af dens medlemmer, som bør nævnes specielt for det meget arbejde, som de gjorde, nemlig misses Elise Daniels og Mabel Hegna, havde forstaaet arbeidet, der tog dem omtrent 3 ugers tid. Foruden det særskilte arbejde for at sætte istand nævnte vorelser, pubser de og hele prestegaarden fra hjælperen til laget, saa at alt var stinnende rent og bladt, hvorfor prestefolkene flytter dem stor tak. Det er en glæde at se de unge ta saaledes ugenyttig fat.

— Onsdag den 23de august, mens Decorah specialkonferens holdt møde hos past. Scarvie, fejrede Point Crest menigheder sin 50-årsige forbindelse med den norske synode. Om formiddagen holdtes altergangsandsrjenesstev ved hvilken past. St. S. Plaque holdt skrifttaalen, og dr. B. Roren fastprædikenen. Hr. J. E. Hjort, som af afbøde pastor Hjort, som i 17 aar bejente disse menigheder, var tilstede og sang en solo. Der store forsamling blev derpaa besigt af menighedernes kvinder, og mange gamle mlader opfriskedes. Om eftermiddagen talte p. storerne Sagen, Emby (paa engelsk), Borge og prof. Preus. Af dem, som havde været menighedernes faste prest, var alle tilstede med undtagelsen af den nævnte afbøde. Det var i sandhed en glædesfest, og mange hjerter hørvede sig vist til Gud med inderlig tak for hans mange store og uforskyldte velgjerninger. Om aftenen holdt "Koralloartiklen", under ledelse

af J. E. Hjort, en meget vellykket foret. Maatte da Herren lægge sin velsignelse ogsaa til de mange hellige Guds ord, som ved denne leilighed lagdes os paa hjerte!

— Kvindeforeningen i Whonock, B. C., past. Ordals kald, havde det aarlige udsalg og haandarbejde o. s. v. for kort tid siden. De tjente noget over \$100. Godt gjort!

Med Mrs. Bløkken fra østen fulgte hendes yngre og eneste søster, miss Emma Wiger, som tænker at tilbringe en tid herude. Hun begynder allerede den 4de dennes at holde engelsk skole ved Deer Park og Clapton.

— Formand Foss sammen med pastor Christiansen besøgte den 7de september menigheden i Redmond. Skoleforeningen var den dag samlet hos Mrs. Kortgaard nær byen Redmond. Der var mange tilstede og pastor Foss holdt en meget opbyggelig og opmunrende tale til foreningens medlemmer.

Godt logis!

— 25 cts. for natten — ved at henvende sig til pastor Hagoes 425 East 10th St. Portland, Ore. Phon: Scott 2133.

Tilsalg!

En god gammel farm paa 160 acres, med jernbanestation paa landet, kun 4 mil fra Parkland, ny jern og andre bygninger i god stand, alle slags fjere- og fordbugskredsaar, godt team, fuld besætning af omt. 30 "heads" og c. rametjæl kan for rimelig pris paa gode betingelser sædes og henvendes til J. Reed eller Pacific Herald.

Tilsalg.

Jeg er nødt til at sælge følgende landomme i Parkland, alt under et eller særskilt:

- 1. 3 lotter med godt 10 aars hus etc., nær akademiet og U-festparken.
- 2. En treet paa ca. 24 acres (34 lotter)
- 3. En do. 4 lotter.

D. Skattebøl.